

УДК 81'28

ББК 81

Л-12

Лабашева Наталья Александровна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры языкознания и иностранных языков ГОУ ВПО Северо-Кавказского филиала Российской академии правосудия, т.: 89054041512.

Локальная маркированность как эвристический инструмент в диалектологии

Аннотация: В данной статье рассматривается одна из актуальных тем лингвистики лакунарность в свете локальной маркированности. Объектом исследования является отрицательная сокращенная форма I amn't и ее функционирование в системе глагольной парадигмы. Дается подробный межлингвистический сравнительный анализ статуса глагола BE, позволяющий сделать определенный вывод о том, что форма amn't не представляет собой лакуну.

Ключевые слова: вспомогательный глагол, маркированность, типология, сокращения, лакунарность, диалект, межлингвистический.

Labasheva Nataliya Alexandrovna, Candidate of Pedagogics, associate professor of Linguistics and Foreign Languages Department of SEI HPO North Caucasus branch of the Russian Academy of Justice, tel.: 89054041512.

LOCAL IDENTIFICATION AS A HEURISTIC TOOL IN DIALECTOLOGY

Abstract: This article discusses one of the vital topics of linguistics - lacunarity in the aspect of local markedness. Object of study is a negative short form I amn't and its functioning in the verbal paradigm. Interlinguistic detailed comparative analysis of the status of the verb BE has been provided, which allows to draw firm conclusions that form amn't does not constitute a lacuna.

Keywords: auxiliary verb, marking, typology, cuts, lacunarity, dialect, interlinguistic.

Английский язык допускает сокращение для большинства вспомогательных глаголов, как в утвердительной, так и в отрицательной форме. Сокращения в отрицательной частице встречаются чаще, и глаголы, которые допускают сокращенные формы вспомогательных глаголов, также допускают сокращения и в отрицательной, но не наоборот. Исключением является *I'm not*, где отрицательная сокращенная форма (*I amn't*) потеряна. В то время как некоторые диалекты закрывают этот пробел стандартного английского, это составляет только меньшинство. Таким образом, почему *amn't* менее распространено, нуждается в объяснении. Понятие локальной маркированности, заимствованное из межлингвистической типологии, помогает объяснить эту аномалию стандартного английского.

Маркированность является одним из фундаментальных понятий типологических исследований. Проблемой маркированности занимались известные ученые: Джозеф Харолд Гринберг, Николай Сергеевич Трубецкой, Вильям Крофт, Martin Haspelmath и многие другие ученые.

Такие местные ареалы, где отношения маркированности не являются предсказуемыми, называются местной маркированностью, локализованной маркированностью или иерархическими противоположностями или локальной частотностью противоположностей. Каким образом локальная маркированность может помочь объяснить аномалии в системе английских вспомогательных глаголов является темой изучения данной статьи [1: 205].

Стандартные вспомогательные глаголы образуют отрицание с помощью частицы *not* элемент отрицания в разговорном языке обычно клитизован. Каждый вспомогательный глагол, таким образом, образует форму с негативным клитиком. На самом деле эта клитикализация так широко распространена, что иногда рассматривается как флективная [2:502].

Одним из исключений, однако, является форма *am*, к которой негативный клитик не относится [3: 308]. Незначительное количество отрицательных форм для *am/ amn't* в стандартном английском не привлекало до сих пор внимания ученых [4: 297].

В стандартном английском повествовательном предложении сокращения отрицания (для всех кроме *am*) существуют одновременно с сокращениями вспомогательных глаголов. Как видно из Таблицы 1 там, где отрицательные сокращения возможны всегда, сокращения вспомогательных глаголов возможны единично в некоторых случаях. В структурной - дистрибутивной терминологии, отрицательные сокращения явно не маркированное меньшинство, в то время как сокращенные формы вспомогательных глаголов более маркированы.

Таблица 1 - Предпочтение для вспомогательных или отрицательных сокращений

Положительные формы	Отрицательные формы	
	сокращенные отрицательные	сокращенные вспомогательные
<i>am</i>	-	'm not
<i>is</i>	isn't	's not
<i>are</i>	aren't	're not

was	wasn't	-
were	weren't	-
have	haven't	've not
has	hasn't	's not
had	hadn't	'd not
do	don't	-
does	doesn't	-
did	didn't	-
can	can't	-
could	couldn't	-
will	won't	'll not
would	wouldn't	'd not
shall	shan't	'll not
should	shouldn't	'd not
may	mayn't	-
might	mightn't	-
must	mustn't	-
need	needn't	-
ought	oughtn't	-

Это отношение асимметрии может быть представлено в следующей иерархии: 1. иерархия для английских сокращенных форм глаголов: *сокращение отрицательных частиц* > *сокращения вспомогательных глаголов*; 2. имплицитная тенденция для сокращенных форм английского глагола: *сокращения вспомогательных глаголов* \supset *сокращение отрицательных частиц*.

Иерархия в пункте 1 не относится к глаголу *am*. Для всех других глаголов мы можем утверждать, что если глагол допускает сокращение вспомогательного глагола, то он допустит сокращение и отрицательной частицы, выраженной имплицитным способом (*if...then*), как показано в пункте 2. Так как дистрибуция установлена с точки зрения иерархии, возникает ожидание, имеющее отношение к частотности. Если мы рассматриваем отрицательные сокращенные формы как относительно менее маркированные, чем сокращенные формы вспомогательных глаголов нам следует также ждать, что они будут значительно чаще, чем формы вспомогательных глаголов.

Возможно наиболее наглядная стратегия диалектов, сталкивающаяся с проблемой лакунарности стандартного английского, должна была бы внести ясность в данный вопрос. Большое количество форм для *amn't* могут быть найдены в словаре Джозефа Райта, где он представляет формы для *am* с сокращенными отрицательными формами в диапазоне графств [5: 103-109].

Таблица 2 - Формы глагола *amn't*

Графства	Виды предложений		Отрицательные формы
Антрим	повествовательные	<i>A imin 't</i>	<i>am no</i>
		<i>imnae</i>	
Южная Шотландия	вопросительные	<i>Ym-n' aa?</i>	
Западный Йоркшир	повествовательные	<i>Ai, a, i amət</i>	<i>A im, am, im not</i>
	вопросительные	<i>Amət ai, a, i?</i>	
Ланкашир	вопросительные	<i>Am't aw?</i>	
Шропшир	декларативные	<i>I amma</i>	<i>arna</i>
		<i>amna</i>	<i>binna</i>
			<i>bunna</i>
	вопросительные	<i>Ammad</i>	

Данные примеры подтверждают первое впечатление, что в традиционных диалектах конца девятнадцатого столетия форма *amn't* оказывается являлась шотландским/ирландским и северо-центральным феноменом. Региональное ограничение *amn't* также подтверждается материалом из обзора английских диалектов (SED), собранного полвека спустя. Формы *I amn't* зарегистрированы спорадически в Нортумберленде рядом с шотландской/английской границей, на юге Йоркшир и Ланкашир (*ammət*), так же как и по всему Дербиширу.

Эту региональную делимитацию *amn't* далее подтверждают данные Фрайбургского корпуса английских диалектов (FRED), содержащего тексты с 1970 до 1980 годов, т.е. говорящие от одного до двух поколений моложе, чем в SED. Примеры *I amn't* подтверждаются для Шотландии и Йоркшир. *Amn't* так же представлены в Северной Ирландии в 1980-х, как подтверждает корпус по фиксации речи Северной Ирландии (NITCS). Эти ареалы диалектов явно закрывают лакуны стандартной английской системы. Хотя *I amn't* не является многочисленным выражением [6: 12].

Другую нестандартную стратегию нельзя не упомянуть это использование *are* с *I*. Формы *I aren't* снова подтвердились в данных обзора SED по всей стране, и географически представляют самый крайний феномен. В последних данных из FRED

формы *I aren't* подтвердились в Мидленде и на юге. Этот удивительный контраст с данными SED, в соответствии с которыми *ain't* на юго-востоке, но *bain't* на юго-западе как более предпочтительные формы. Возможно, это новое распределение демонстрирует изменения в развитии, с другой стороны *aren't* морфологическая форма из стандартной английской парадигмы, в то время как *I aren't* является только не стандартной формой образования с первым лицом единственного числа. Тем не менее, присутствие *I aren't* указывает другой уровень соблюдения установленных норм и правил FRED по сравнению с SED.

Наконец как последний исчерпывающий источник можно рассматривать Британский национальный корпус разговорного английского (BCN). Он содержит как один из субкорпусов собрания неконтролируемой повседневной речи – хотя совсем не обязательно диалектной. Это хороший пример неформального английского. Эти разговорные тексты, содержащие приблизительно пять миллионов слов, были собраны в ранние девяностые и представляют почти всю Великобританию. Формы настоящего времени глагола *BE* здесь достаточно часты практически в каждом диалектном ареале, чтобы позволить какое-либо значимое сравнение.

Таблица 3 - Отрицательные и вспомогательные сокращения в повествовательных предложениях (British National Corpus)

Сокращения отрицания	%	Сокращение вспомогательных глаголов	%
<i>isn't</i>	12.4	's not	86.9
<i>aren't</i>	3.2	're not	95.2
haven't	89.7	've not	10.0
hasn't	76.3	's not	23.0
hadn't	95.2	'd not	3.9
won't	95.7	'll not	2.9
wouldn't	99.9	'd not	0.1

В таблице наглядно показана асимметрия между формами настоящего времени глагола *BE is* и *are* и всеми остальными сокращаемыми глаголами. То же касается *am*, сокращение вспомогательного глагола больше чем сокращение отрицательной частицы является правилом в повествовательных предложениях для *is* и *are*. Для всех других глаголов отрицательные сокращения считаются привилегированными моделями, и отношения сокращения здесь почти противоположные формам

настоящего времени глагола *BE*. Эти цифры подтверждают, что сокращения вспомогательного глагола не распространяются на единственную форму *am*. Наоборот вся система настоящего времени глагола *BE* функционирует таким образом. Другими словами частота дистрибуции показывает, что для настоящего времени глагола *BE* обычная иерархия, оказывается, полностью изменена. Сточки зрения текстовой частоты сокращение вспомогательного глагола *BE* чаще, чем сокращение отрицательной частицы: 3. Иерархия для настоящего времени глагола *BE*: *сокращения вспомогательных глаголов* > *сокращение отрицательных частиц*.

Данная иерархия совершенно противоположна предыдущей: для настоящего времени глагола *BE* сокращения вспомогательных глаголов являются не маркированными элементами, а сокращение отрицательных частиц являются исключениями или более маркированными. Из этой иерархии следует, что имплицитная тенденция в пункте 4 снова противоположна тенденции в пункте 3: 4. Имплицитная тенденция для настоящего времени глагола *BE*: *сокращение отрицательных частиц* \supset *сокращения вспомогательных глаголов*.

И эта имплицитность, которая следует из простой частоты дистрибуции, указанной выше, охватывает асимметрию, которую мы уже вычислили в дистрибуции структурных возможностей английского языка: для форм настоящего времени глагола *BE* сокращения вспомогательных глаголов всегда являются возможными (а именно для *am*, *is* и *are*), в то время как сокращение отрицательной частицы только обнаруживаются в подклассах этих трех глагольных форм (а именно для *is* и *are*, но не *am*). Речь идет о работе с противоположной иерархией, которая похожа на феномен локальной маркированности, известной из множества приведенных выше примеров.

Концепция локальной маркированности или иерархия противоположностей, взятые из функциональной типологии, объясняют не только диаметрально противоположную частоту распределений в вариантах сокращений, но также и тот факт, что предполагаемая лакуна *amn't* не очень плотно охвачена многими диалектными системами. Это объяснение основывается на специальном статусе глагола *be*, который был продемонстрирован как межлингвистически для многих языков, так и внутрилингвистически для английского. Из чего следует тогда, что форма *amn't* просто не представляет собой лакуну.

Литература:

1. Croft William Typology and Universals. / William Croft - Cambridge Textbooks in Linguistics 2nd ed., 2003 – 205 p.
2. Zwicky Arnold M. and Geoffrey K. Pullum Cliticisation vs inflection: English n't. / Arnold M. Zwicky and Geoffrey K. Pullum – Language 59, 1983 – P. 502-503
3. Quirk Randolph A Comprehensive Grammar of English Language. / Randolph Quirk – Harlow: Longman, 1985 – 308 p.
4. Hudson Richard I am n't. / Richard Hudson – Language 76, 2000 – P.297-323
5. Wright Joseph The English Dialect Dictionary. / Joseph Wright – Oxford: Oxford University Press, 1898 – 400 p.
6. Bresnan Joan Explaining morphosyntactic competition. / Joan Bresnan - In: Mark Baltin and Chris Collins (eds), Handbook of contemporary Syntactic Theory, Oxford: Blackwell, 2001 – P. 11-14